

IEK

FLiTE

РОЗЕТКА

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Розетка серии FLiTE товарного знака IEK (далее – розетка) предназначена для подключения однофазных электрических приемников (потребителей) переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Розетка с USB-разъемами предназначена для питания/зарядки устройств (потребителей), оснащенных соответствующими USB-разъемами.

Розетка предназначена для скрытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки диаметром 60 мм, глубиной 40 мм.

Розетка соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Розетка USB соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Правила монтажа

Снять лицевую панель и декоративную рамку (приобретается отдельно) с розетки; для монтажа в монтажную коробку обеспечить минимальное расхождение распорных лапок путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки. Старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой; подготовленные к монтажу электрические провода присоединить не более двух под один зажим; установить механизм в монтажную коробку, закрепить с помощью саморезов или закрутить два винта до надёжной фиксации распорными лапками; винты крепления лапок нужно закручивать поочерёдно и равномерно; установить лицевую панель и декоративную рамку на механизм.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация розетки при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании розетки или крышке. Подключение розетки к неисправной электропроводке. Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети.

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При монтаже розетки необходимо убедиться в том, что монтажная коробка прочно удерживается в отверстии

стены. При закреплении розетки в коробке нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки. Монтаж и замену производить квалифицированным специалистом.

EN

Socket of FLITE series of the IEK trademark (hereinafter to as the socket) is designed for connecting single-phase electrical receivers (consumers) of AC with voltage up to 250 V and 50 Hz.

Socket with USB is intended for powering/charging devices (consumers) equipped with appropriate USB connectors for flushed installation indoors. The socket is installed in standard mounting boxes with diameter of 60 mm, depth of 40 mm.

Installation rules

Remove the front panel and decorative frame (to be purchased separately) from the socket; For installation in mounting box, ensure the minimum distance between the spacer claws by unscrewing the two screws securing the spacer claws, try not to dislodge the screws from the nut; install the mechanism in the mounting box, fix it with self-tapping screws or tighten two screws until securely fixed with the spacer claws; screws for fastening the claws should be screwed in alternately and evenly; install the front panel and decorative frame on the mechanism.

IT IS FORBIDDEN TO

Use the socket when cracks forming during operation or chips in the base of the socket or in the cover. Connect the socket to faulty electrical wiring. Carry out the installation with the power supply turned on.

ATTENTION

Be sure to check that there is no voltage at the work site using a voltage detector. When installing the socket, make sure that the mounting box is firmly held in the hole of the wall. When fixing the socket in the box, you must strictly ensure that the wires do not occur under the spacer claws. Installation and replacement should be carried out by a qualified specialist.

KZ

IEK тауар белгісінің FLITE товарного знака IEK (далее – розетка) сериялы розеткасы (бұдан әрі – розетка) кернеуі 250 В-қа және жиілігі 50 Гц-ке дейінгі айнымалы тоқтың бір фазалы электр қабылдағыштарын (тұтынушыларын) жалғауға арналған.

USB қосқыштары (бұдан әрі – розетка) бар ұяшық тиісті USB қосқыштарымен жабдықталған құрылғыларды (тұтынушыларды) қуаттандыруға/зарядтауға арналға.

Розетканы қолдану саласы: жабық жерде жасырын орнату үшін. Розетка диаметрі 60 мм-ге дейін, тереңдігі 40 мм болатын стандартты қораптарға орнатылады

Розетка 004/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламенттеріне сәйкес келеді. USB розеткасы 004/2011 КО ТР, 020/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Монтаждау ережелері

Алдығы панельді және сәндік жақтауды розеткадан алыңыз (бөлек сатып алынады); монтаждау қорабына орнату үшін, керу тетіктерді бекітетін екі бұранданы бұрап, керу тетіктердің ең аз айырмашылығын қамтамасыз етіңіз, бұрандаларды сомынмен ұстамауға тырысыңыз; монтаждауға дайындалған электр сымдарын бір бұрандалы қысқыштың астына екіден артық емес жалғау; механизмді монтаж қорабына орнатыңыз, бұрандалармен бекітіңіз немесе екі бұранданы керу тетіктерімен сенімді бекітілгенге дейін ораңыз; тетіктерді бекіту бұрандалары кезекпен және біркелкі бұралуы керек; механизмге жақтау мен сәндік жақтауды орнатыңыз.

ТҢҒЫМ САЛЫНАДЫ

Розетканы пайдалану кезінде жарықтар пайда болған кезде немесе розетканың немесе қақпақтың негізінде шытынау пайда болған кезде пайдалануға. Розетканы ақаулы электр сымдарына қосуға. Желіні электрмен қоректендіру қосулы кезде монтаждауды жүзеге асыруға.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жұмыс орнында кернеу көрсеткішінің көмегімен кернеудің жоқтығына көз жеткізіңіз. Розетканы орнатқан кезде, орнату қорабы қабырға саңылауында мықтап ұсталғанына көз жеткізу керек. Розетканы қорапқа бекіткен кезде, сымдар аралық табандардың астына түспеуі үшін қатаң бақылау керек.

Орнату және ауыстыру білікті маманмен жүзеге асырылады.

Таблица 1 – Технические данные двухместных розеток / Table 1 – Technical data of double sockets / 1-кесте-екі орындық розеткалардың техникалық деректері

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы	Значение для / Value for / Үшін мағынасы											
	FI- R24A- 16-X*	FI- R21C- 16-1- X*	FI- R21A- 16-X*	FI- R21A- 16-1- X*	FI- R24C- 16-1- X*	FI- R21C- 16-X*	FI- R20- 10-X*	FI- R20- 10-1- X*	FI- R23- 10-X*	FI- R23- 10-1- X*	FI- R24A- 16-1- X*	FI- R24C- 16-X
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн.	2											
Тип соединителя / Connector type / Жалғағыштың түрі	2P+PE						2P			2P+PE		
Защитные шторки / Protective shutters / Қорғаныш перделері	+	-	-	-	+	-	-	-	+		+	
Защитная крышка / Protective cover / Қорғаныш қақағы	-											

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы	Значение для / Value for / Үшін мағынасы											
	FI- R24A- 16-X*	FI- R21C- 16-1- X*	FI- R21A- 16-X*	FI- R21A- 16-1- X*	FI- R24C- 16-1- X*	FI- R21C- 16-X*	FI- R20- 10-X*	FI- R20- 10-1- X*	FI- R23- 10-X*	FI- R23- 10-1- X*	FI- R24A- 16-1- X*	FI- R24C- 16-X
Безвинтовые зажимы / Screwless terminals / Бұрамасыз қысқыштар	-	+	-	+		-		+	-	+	+	-
Номинальное напряжение / Rated voltage / Номиналды кернеу, V	250											
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50											
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, A	16						10			16		
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі	IP20											

Таблица 2 – Технические данные одноместных розеток / Table 2 – Technical data of single sockets // 2-кесте-бір орындық розеткалардың техникалық деректері

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы	Значение для / Value for / Үшін мағынасы									
	FI- R10- 10-X*	FI- R10- 10-1- X*	FI- R13- 10-X*	FI- R11- 16-1- X*	FI- R11- 16-X*	FI- R14- 16-1- X*	FI- R14- 16-X*	FI- R16- 16-1- 44-X*	FI- R16- 16- 44-X*	FI- R13- 10-1- X*
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн.	1									1
Тип соединителя / Connector type / Жалғағыштың түрі	2P			2P+PE						2P

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 2

Наименование показателя / Parameter name / Керсеткіштің атауы	Значение для / Value for / Үшін мағынасы									
	FI- R10- 10-X*	FI- R10- 10-1- X*	FI- R13- 10-X*	FI- R11- 16-1- X*	FI- R11- 16-X*	FI- R14- 16-1- X*	FI- R14- 16-X*	FI- R16- 16-1- 44-X*	FI- R16- 16- 44-X*	FI- R13- 10-1- X*
Защитные шторки / Protective shutters / Қорғаныш перделері	—	—	+	—	—	+	+	+		+
Защитная крышка / Protective cover / Қорғаныш қаппағы	—							+		—
Безвинтовые зажимы / Screwless terminals / Бұрамасыз қысқыштар	—	+	—	+	—	+	—	+	—	+
Номинальное напряжение / Rated voltage / Номиналды кернеу, V	250									
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50									
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, A	10			16						10
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі	IP20							IP44		IP20

Таблица 3 – Технические данные одноместных розеток и разъемов USB /
Table 3 – Technical data of single sockets and USB connectors / 3-кесте-бір
орындық USB розеткалары мен қосқыштарының техникалық деректері

Наименование показателя / Parameter name / Керсеткіштің атауы	Значение для / Value for / Үшін мағынасы				
	FI-R14- 16-U21- D31-X*	FI-R14- 16-U22- 020-X*	FI-R14- 16-1-U21- D31-X*	FI-R14- 16-1-U22- 020-X*	FI-U21- D31-X*
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн.	3				2
Тип соединителя / Connector type / Жалғағыштың түрі	2P+PE, USB A+A	2P+PE, USB A+C	2P+PE, USB A+A	2P+PE, USB A+C	USB A+A
Защитные шторки / Protective shutters / Қорғаныш перделері	+				—
Безвинтовые зажимы / Screwless terminals / Бұрамасыз қысқыштар	—		+		—

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 3

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы		Значение для / Value for / Үшін мағынасы				
		FI-R14-16-U21-D31-X*	FI-R14-16-U22-020-X*	FI-R14-16-1-U21-D31-X*	FI-R14-16-1-U22-020-X*	FI-U21-D31-X*
Номинальное напряжение / Rated voltage / Номиналды кернеу, V		250				
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz		50				
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, A		16				–
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі		IP20				
USB-A	Напряжение питания на выходе / Output supply voltage / Шықпадағы қоректендіру кернеуі, V	5	5 9 12	5	5 9 12	5
	Максимальный ток на выходе / Maximum output current / Шықпадағы ең көп ток, A	3,1	1,5 2 3	3,1	1,5 2 3	2,1
USB-C	Напряжение питания на выходе / Output supply voltage / Шықпадағы қоректендіру кернеуі, V	–	5 9 12	–	5 9 12	–
	Максимальный ток на выходе / Maximum output current / Шықпадағы ең көп ток, A		1,67 2,22 3		1,67 2,22 3	

Таблица 4 – Общие технические данные розеток / Table 4 – General technical data of the sockets / 4-кесте – Розеткалардың жалпы техникалық мәліметтері



Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мағынасы
Материал основания / Base material / Нерізінің материалы	Поликарбонат / Polycarbonate
Максимальное сечение присоединяемых проводников / Maximum cross-section of the connected conductors / Жалғанатын сымдардың ең көп қимасы / Secțiunea maximă a conductoarelor conectate, mm ²	2×2,5

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 4

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мағынасы
Комплектность / Complete set / Жиынтықтама	Изделие – 1 шт., паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку) / Product – 1 pc., passport – 1 ex. (for group packaging) / Бұйым – 1 дн., паспорт – 1 дана (топтық қаптамаға)
Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы	Неремонтопригодны / Unreparable / Жөндеуге жарамайды
Утилизация / Disposal / Көдеге жарату	По требованиям законодательства стран реализации / In accordance with the legislation in the territory of sale / Өткеру елінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл	10
Гарантийный срок, лет / Warranty period, years / Кепілдік мерзімі, жылдар	2

X* – кодовое обозначение цветового исполнения изделий / code designation of the product color version / өнім түстерінің кодтық белгіленуі: K01 – белый / white / ақ, K02 – черный / black / қара, K47 – алюминий / aluminum, K37 – шампань / champagne / шампан, K36 – жемчуг / pearl / інжу, K44 – желтый карри / yellow curry / сары карри, K26 – оливковый / olive / зәйтүн, K59 – хаки / khaki, K35 – маренго / marengo, K80 – мокрый асфальт / wet asphalt / дымқыл асфальт, K03 – серый / gray / сұр, K86 – сливочный / creamy / кремді, K87 – навахо / navajo, K88 – льняной / linen / зығыр, K89 – шамуа / chatmois, K90 – золотарник / goldenrod, K92 – панг / pang, K93 – фисташковый / pistachio / пісте, K94 – холодный лед / cold ice / суық мұз, K99 – пурпурный / purple / күлгін

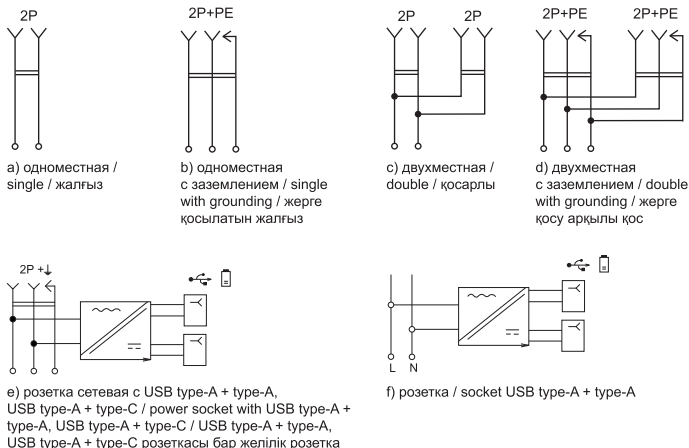
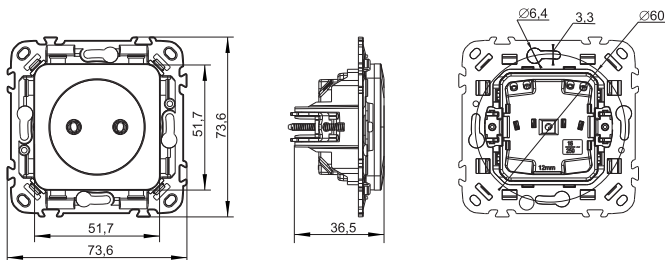
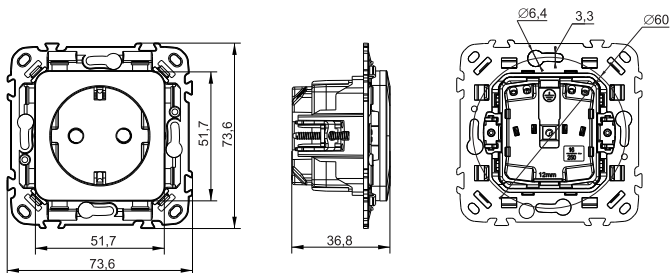


Рисунок 1 – Электрические схемы розеток / Figure 1 – Electrical diagrams of sockets /
1-сурет – Розеткалардың электрлік схемалары

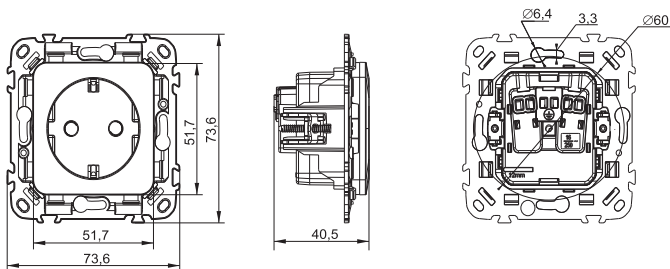


a) сетевая розетка без контактов заземления с винтовыми и безвинтовыми зажимами / socket without grounding contacts with screw and screwless terminals / бұрандалы және бұрандасыз қысқыштары бар жерге тұйықталмайтын розетка

Рисунок 2 – Габаритные и установочные размеры розеток (лист 1 из 5) / Figure 2 – Overall and installation dimensions of sockets (sheet 1 of 5) / 2-сурет – Розеткалардың габариттік және орнату өлшемдері (5-ден 1-парақ)

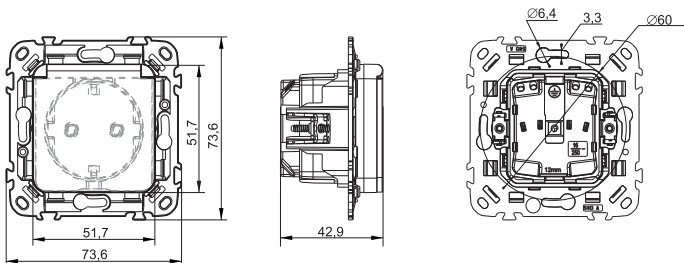


б) сетевая розетка с контактами заземления с безвинтовыми зажимами / socket with ground contacts with screwless terminals / бұрандасыз қысқыштары бар жерге қосу түйреуіштері бар розетка

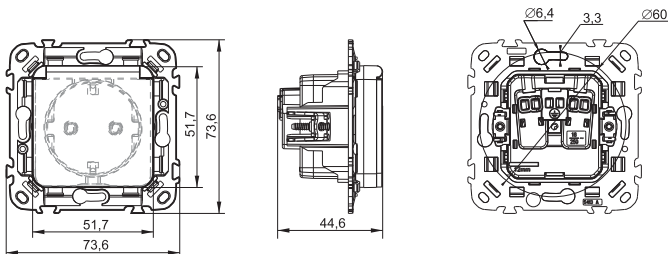


с) сетевая розетка с контактами заземления с винтовыми зажимами / socket with grounding contacts with screw terminals / бұрандалы қысқыштары бар жерге қосу түйреуіштері бар розетка

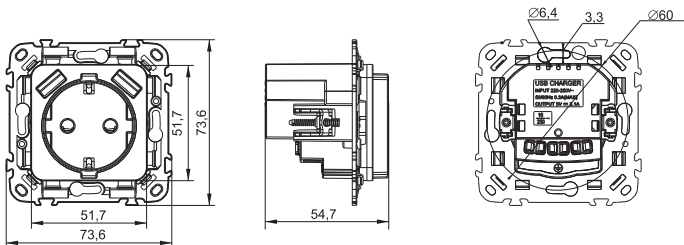
Рисунок 2 / Figure 2 / 2 сурет (лист 2 из 5 / sheet 2 of 5 / 5-ден 2-парақ)



д) сетевая розетка с крышкой IP44 с безвинтовыми зажимами / socket with IP44 cover with screwless terminals / бұрандасыз қысқыштары бар IP44 қақпағы бар розетка

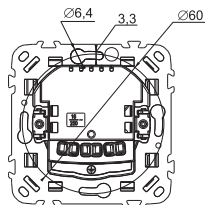
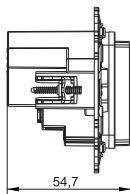
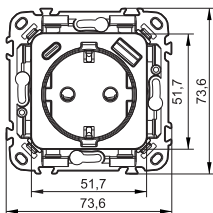


е) сетевая розетка с крышкой IP44 с винтовыми зажимами / socket with IP44 cover with screw terminals / бұрандалы қысқыштары бар IP44 қақпағы бар розетка

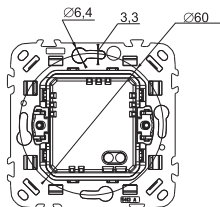
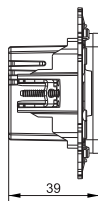
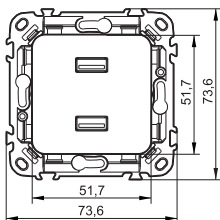


ф) сетевая розетка с USB A+A / socket with USB A+A / USB A+A бар розеткалар

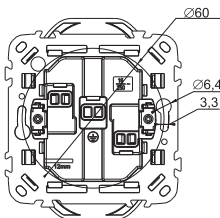
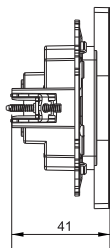
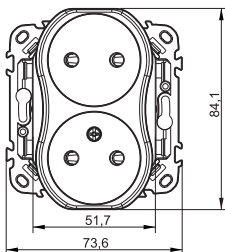
Рисунок 2 / Figure 2 / 2 сурет (лист 3 из 5 / sheet 3 of 5 / 5-ден 3-парақ)



г) сетевая розетка с USB A+C / socket with USB A+C / USB A+C бар розеткалар

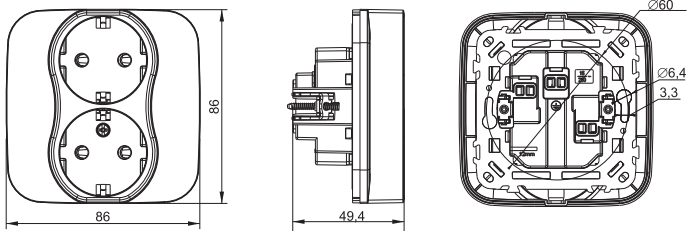


h) розетка / socket USB A+A

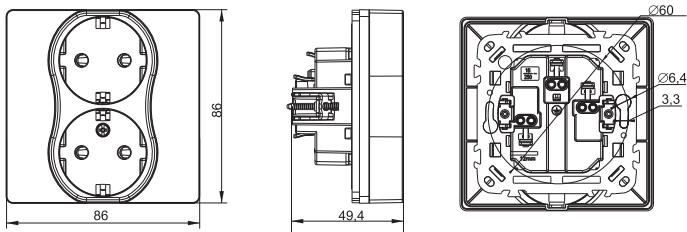


и) сетевая двухместная розетка без контактов заземления / double socket without grounding contacts / жерге қосқышсыз екі орындық розетка

Рисунок 2 / Figure 2 / 2 сурет (лист 4 из 5 / sheet 4 of 5 / 5-ден 4-парақ)



j) сетевая двухместная розетка с контактами заземления с рамкой artistic / double socket with grounding contacts with artistic frame / artistic жақтауымен жерге тұйықтау тұйреуіштері бар екі орындық розетка



к) Сетевая двухместная розетка с контактами заземления с рамкой classic / double socket with grounding contacts with classic frame / classic жақтауы бар жерге қосу тұйреуіштері бар екі орындық розетка

Рисунок 2 / Figure 2 / 2 сурет (лист 5 из 5 / sheet 5 of 5 / 5-ден 5-парақ)